

Público

Índice AI: MDE 12/014/2003/s

28 de marzo de 2003

Más información (actualización núm. 2 sobre AU 84/03 (MDE 12/022/2003/s, de 24 de marzo de 2003) y su actualización (MDE 12/013/2003/s, de 26 de marzo de 2003) - Temor de tortura o malos tratos/preocupación por la salud

EGIPTO

Nuevos nombres:

**Marwa Faruq (mujer)
Samir Fuli
Mahmud 'Izzat
Decenas más de participantes en manifestaciones en contra la guerra**

En libertad:

**Ziyad 'Abd al-Hamid al-'Uleimi, abogado de 23 años
Muhammad Muhammad Zaki
Muhammad Ibrahim al-Nafrawi
Mahmud 'Ali Mahmud
Hamada Ghazi al-'Irq
Gamal 'Abd al-'Aziz, abogado
Yassir Farrag, abogado
'Issam Fadl
Ahmad 'Abd al-Salam**

En libertad en breve:

**Manal Ahmad Mustafa Khalid (mujer), ayudante de dirección
cinematográfica de 31 años
Nivin Ahmad Samir (mujer)
A.B.A. (mujer), de 16 años**

Nueve de los hombres mencionados en esta Acción Urgente quedaron en libertad bajo fianza el 28 de marzo. Se espera que Manal Ahmad Mustafa Khalid, Nivin Ahmad Samir y la niña de 16 años detenida sean puestas también en libertad hoy. Se ha pagado la fianza de otros 20 detenidos, incluido al menos un niño; se espera que todos queden en libertad en los próximos días.

Aunque Gamal 'Abd al-Aziz, Yassir Farrag, Ziyad Abd al-Hamid al-'Uleimi y Ahmad 'Abd al-Salam han quedado en libertad, figuran como acusados en otras acciones judiciales entabladas en relación con las manifestaciones contra la guerra. Este asunto se ha llevado a la Fiscalía de Seguridad del Estado, que ha dictado órdenes de 15 días de detención contra varias personas, entre ellas dos miembros del Parlamento.

Recientemente se ha detenido a varios activistas más contrarios a la guerra. Entre el 24 y el 25 de marzo fueron detenidos tres estudiantes -Marwa Faruq, Samir Fuli y Mahmud 'Izzat- en el recinto universitario de la Universidad de El Cairo o delante de él. Los llevaron a la delegación de Giza del Servicio de Información y Seguridad del Estado, sita en Gaber Ibn Hayyan, donde, según informes, Mahmud 'Izzat y Samir Fuli fueron maltratados y torturados con descargas eléctricas. El 26 de marzo, la Fiscalía de Giza dictó una orden de 15 días de detención contra ellos.

INFORMACIÓN GENERAL

El 20 y el 21 de marzo de 2003, centenares de personas fueron detenidas en Egipto durante manifestaciones en contra de la guerra. Muchos manifestantes resultaron heridos, al utilizar las fuerzas de seguridad cañones de agua y palos contra los ellos. Aunque la mayoría de los detenidos quedaron en libertad posteriormente, aún hay decenas privados de libertad por haberse dictado ordenes de hasta 15 días de detención contra ellos. Según informes, han sido acusados de diversos delitos, como participar en concentraciones ilegales, amenazar la seguridad pública y, en algunos casos, destruir bienes públicos.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, procurando que lleguen lo antes posible, en árabe, en inglés o en su propio idioma:

- tomando nota de que algunos de manifestantes contra la guerra detenidos el 20 y el 21 de marzo de 2003 han sido puestos en libertad bajo fianza;
- expresando preocupación por los informes según los cuales varias personas participantes en las manifestaciones en contra de la guerra han sido torturadas o maltratadas bajo custodia y han sido objeto de fuerza excesiva por parte de las fuerzas de seguridad al ser detenidas;
- pidiendo que se abra de inmediato una investigación imparcial sobre las presuntas torturas y malos tratos de que han sido objeto los detenidos, incluidos Mahmud 'Izzat y Samir Fuli, que se hagan públicos los resultados y que se ponga a los responsables a disposición judicial;
- pidiendo que los niños detenidos sean tratados de acuerdo con las normas internacionales sobre la protección de los menores privados de libertad, que incluyen la obligación de mantenerlos separados de los adultos;
- pidiendo que se permita a todos los detenidos que han sufrido lesiones recibir de inmediato la atención médica adecuada;
- instando a las autoridades a garantizar que los detenidos tienen acceso a sus familiares y abogados;
- pidiendo a las autoridades que garanticen que los detenidos no serán torturados ni maltratados;
- instando a las autoridades a que garanticen que nadie se encuentra bajo custodia ni es acusado de ningún delito únicamente por ejercer su derecho a la libertad de expresión.

LLAMAMIENTOS A:

Presidente

His Excellency Mohammad Hosni Mubarak
President of the Arab Republic of Egypt
'Abedine Palace, Cairo, Egipto

Telegramas: President Mubarak, Cairo, Egipto

Correo-e: webmaster@presidency.gov.eg

Fax: + 202 390 1998

Télex: 93794 WAZRA UN

Tratamiento: Your Excellency/Señor Presidente

Ministro del Interior

His Excellency General Habib al-Adeli
Minister of the Interior
Ministry of the Interior
Al-Sheikh Rihan Street
Bab al-Louk, Cairo, Egipto

Telegramas: Minister of Interior, Cairo, Egipto

Correo-e: moi@idsc.gov.eg

Fax: + 202 579 2031 (puede resultar difícil conectar)

Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

Ministro de Justicia

His Excellency Mr Faruq Sayf al-Nasr
Minister of Justice
Ministry of Justice
Midan Lazoghly, Cairo, Egipto

Telegramas: Minister of Justice, Cairo, Egipto

Correo-el: **mojeb@idsc.gov.eg**
Fax: **+ 202 795 8103**
Tratamiento: **Dear Minister/Señor Ministro**

Fiscal general

Counsellor Maher 'Abd al-Wahid

Public Prosecutor

Dar al-Qadha al-'Ali

Ramses Street, Cairo, Egipto

Telegramas: **Public Prosecutor, Cairo, Egipto**

Fax: **+ 202 577 4716**

Tratamiento: **Dear Public Prosecutor/Señor Fiscal General**

COPIA A: los representantes diplomáticos de Egipto acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 9 de mayo de 2003.